

### Carlisle's Jahresbe

Der Patetdampfer „Louis Dag-“  
von Boulogne konnte den Hafen  
keine Zeit mehr erreichen und mußte  
nach Dover wenden, wo er die  
Passagiere an's Land setzte. Beim Ein-  
gange in den dortigen Hafen jedoch  
wurde der Dampfer mit einem Schlepp-  
schiffe zusammen, und beide Schiffe  
wurden beinahe unlenkbar wegen der  
stark hochgehenden See.

— In Philadelphia wurde der 33-jährige Gustav Berchler, Besitzer eines Logirhauses, von William Koshan, einem freituchtigen Bewohner des Hauses, erschossen. Der Mörder wurde auch die Frau Berchler, jedoch nicht lebensgefährlich. Er sitzt jetzt

— J. Harvey Smith und Familie, welche bei der großen Eisenbahnkatastrophe zu Battle Creek, Mich., schwer verwundet wurden und einen Sohn verloren, haben von der Bahngesellschaft \$80,000 zur Begleichung ihrer Invaliditätsansprüche erhalten.

**Temperaturstand in Chicago.**  
Bericht von der Wetterwarte des Aurorathurmes: Gestern Abend um 11 Uhr 20 Grad, Mitternacht 13 Grad, heute Morgen um 6 Uhr 13 Grad, und heute Mittag 25 Grad über Null.

elekt. Ein Ambulanzwagen schaffte  
Verunglückten nach seiner Woh-  
nung, Nr. 809 B. 20. Str., wo ein  
schlimme Kopfverletzung und  
Körperverletzungen konstatiert.  
Roeppen war augenscheinlich  
wenig betrunken, als der Unfall sich  
ergab.

der Lage, nachzuweisen, daß ihm  
hies ferner gelegen sei, als seine Frau  
töbden, und daß er stets in der an-  
digniffen Weise für sie gesorgt hat.  
e Entlassung des Mannes ist jeden  
oment zu gewärtigen. — Zur Ehe-  
eidung wird es nach dem Vorgefall-  
n wohl doch kommen.





Chicago, 19. Dezember 1893.

Die Zeiten haben sich sehr geändert. Wir sind in unseren Verkäufen von Festtagswaren hinter den vorjährigen zurückgeblieben. So etwas geschah nie zuvor. Wir fragen nicht nach dem Grunde — kümmern uns nicht darum, ob die ungewöhnliche Geldknappheit oder sonst etwas die Ursache ist — aber „beim Apostel Paul“ (um aus Richard III. zu zitieren), so geht es nicht. Wenn der Berg nicht zu Mohammed kommen will, dann muß eben Mohammed zum Berge gehen — wenn wir Taschentücher, die 50 Cents das Duzend kosten, nicht für 5 Cents verkaufen können, so werden wir sie eben für Einen Cent verkaufen. Was auch im Wege stehen möge, unsere Dezemberverkäufe dürfen nicht unter die vorjährigen fallen. In unserm Verkauft gibt es kein Wort „Rückschritt“. Wir geben das einfach nicht zu. Es sind noch vier Tage bis Weihnachten, und an jedem dieser vier Tage wollen wir für hunderttausend Dollars Waaren verkaufen. Wir haben obige Erklärung aus Furcht, Sie könnten denken, daß wir verrückt geworden sind, gegeben, weil wir solche Preise nennen wie unten:

### Hauptflur.

- |   |           |
|---|-----------|
| 800 Duzend Damen-Taschentücher, mit Kollbaum, einfach und mit farbigem Rande — kosten 50c das Duzend — unter gewöhnlicher Preis 50c — in manchen Fällen 10c jedes — von diesen haben wir nur 800 Duzend — deshalb beschränken wir jeden Verkäufer auf ein halbes Duzend | 1c jedes. |
| 1500 Duzend Monogram-Taschentücher mit Kollbaum — gefaltete Kollbaum-Taschentücher, weiß von 10c bis 25c — 6 für jeden Kunden.  | 3c        |
| 2000 Duzend seidene Damen-Taschentücher, solide Farben, jeder hochgeglättet und billig zu 20c — nur   | 5c        |
| 1000 Duzend gefaltete und mit Spinnarbeit gezeirte seidene Damen-Taschentücher, jedes einzelne Handarbeit, weiß bis zu \$1.25 — nur   | 25c       |
| 5000 Duzend Schöne Seiden-Halsstücher, schwarz und weiß, regulärer Preis überall \$1.25 — nur   | 39c       |

### Größte je gemachte Reduktion in Fancy-Waaren.

#### Zweiter Flur.

- |  |     |
|--|-----|
| Geschilderter Füllhörn mit Handmalerei — Werth 50c — nur   | 5c  |
| 175 Japanische seidne, Gold und Silber bedeckte Throws für Scarfs, mit geknoteten Franzen — regulärer Werth \$3.00 — eins für jeden Käufer — nur | 50c |
- Kommt zeitig!**
- |  |        |
|--|--------|
| 500 ausgezeichnete Porzellan- und Glas-Kästen für Taschentücher und Handschuhe — Handmalerei und Atlaslutter — bis zu \$5.00 verkauft, für | \$1.00 |
| Jeder Käufer wird auf ein Stück beschränkt — Zweiter Flur.   |        |
| Silberplattirte Gläser mit Nilgäse-Bezeichnung — 1 Unze Parfüm — regulärer Preis 35c — nur   | 15c    |

### Bücher für weniger als der Einband kostet.

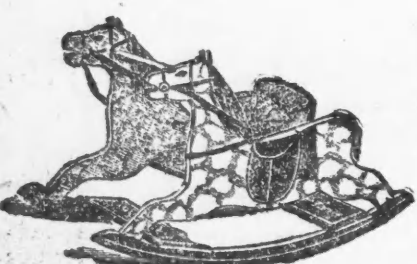
#### Hauptflur — Congress Str. — Eingang.

- |   |                     |
|---|---------------------|
| 10,000 Abon 12mos. — 200 beliebige Werke — Die besten in Verbands gebundenen Bücher im Markt. | 2 Exemplare für 25c |
| H. Marion Crawford's Bücher — per Band.   | 48c                 |
| Der Kur — Band.   | 75c                 |
| The Bird Christmas Carol — Band.  | 23c                 |

### Spielsachen — Das größte Lager und die kleinsten Preise.

#### Der ganze dritte Stock.

- |  |     |
|--|-----|
| 14-jähr. Gledersuppen — Bisque-Kopf, festes Haar, Schuhe und Strümpfe — regulärer Preis 50c          | 15c |
| 17-jähr. Kid Body Suppen, festes Haar, Schuhe und Strümpfe — überall zu 50c und anderswärts verkauft | 15c |
| 32-jährige unzerbrechliche Suppen — Regulär \$1.00 Puppe   | 47c |



Piano mit  
schwarzer Tafel  
für Knaben,  
überall für  
\$1.00 verkauft —



Shoo-Ny Schandelpferd  
für Kinder,  
besten gepolstert, werth \$1.25.  
\$1

59c

15c

49c

### Die wunderbare Schmuckfächer-Verschönerung von 1893.

#### Hauptflur.

- |   |        |
|---|--------|
| Holl-Plate Ketten-Kremband für Damen, mit Schloß und Zählstiel — werth 75c im Bargain-Laden   | 18c    |
| Schwere Holl-Plate Monogram-Schmuckstücke für Herren — Einzelner Preis \$1.00   | 10c    |
| Dreifach plattirte Schmuckstücke — Atlaslutter, werth 75c   | 25c    |
| Dreifach plattirte Uhr-Servise, 3 Stücke — Gold graviert, innen vergolbet, werth \$5.75   | \$2.38 |
| Dreifach plattirte Cabinet Photographie-Rahmen — regulärer 50c Rahmen   | 10c    |
| 650 Duzend echte Foster Glace-Handschuhe für Damen — regulärer und wirklicher Kostenpreis \$15 das Duzd., gewöhnlicher Retailpreis \$1.75 das Paar, Auswahl für | 50c    |

Obige Preise werden Euch zum Kaufen veranlassen.

**Siegel Cooper & Co.**

### Die gestrige Wahl.

Die demokratische Partei geht siegreich aus dem Kampfe hervor.

Beide Parteien verließen ihr Besseres, den Gegner halt zu stellen.

#### Einzelheiten.

John B. Hopkins, der Kandidat der demokratischen Partei, wurde gestern zum Mayor von Chicago gewählt, und wenn man in Betracht zieht, daß die andere Partei über nicht zu verachtende Kampfsmittel verfügte, und ferner, daß sie das Argument von den „schlechten Zeiten“ so kräftig ausnützte, wie es sich eben ausnützen ließ, ist die geringe Majorität, mit welcher der demokratische Sieg erkämpft wurde, gerade so hoch anzuschlagen, als ob sie unter anderen Verhältnissen das Zehnfache betragen hätte.

Der Kampf war ein harter, härter, als er seit langen Jahren bei lokalen Wahlen gewesen ist, und die Stimmenabgabe übertraf noch die gegenseitigen Erwartungen. Es wurden im Ganzen 227,575 Stimmen abgegeben. Die Wahlen vertheilten sich auf die vier Kandidaten wie folgt:

Hopkins, Demokrat, . . .	113,059
Swift, Republikaner, . . .	111,918
Briggs, Sozialist, . . .	2,066
Wahel, Populist, . . .	532

Was sich nur irgend als Wahlargument gebrauchen ließ, wurde ins Feld geführt: Nationalität, Religion, persönliche Eigenschaften, Sonntagswag, Monopolbesitz und Lebergröße der Eisenbahngesellschaften, — alle diese schönen Dinge wurden ins Treffen geführt, und jeder der Parteien verfuhrte ihre Möglichkeiten, für ihren Kandidaten und ihre Partei herauszuschlagen, was nur irgend herauszuschlagen war. Trotz alledem hat es fast nirgendwo zu ernstlichen Störungen. Einige republikanische „Warbarbeiter“ wurden wegen verführerischer Beeinflussung verhaftet; ebenso einige Personen wegen verführerischer unehrlicher Stimmenabgabe.

Obgleich schon von Mittag ab sich überall das Gerücht verbreitete, daß die Demokraten siegreich sein würden, ließ sich einmüthigen Bestimmtes doch nicht erfahren, und gegen Abend fanden sich Tausende vor den Zeitungsgebäuden ein, weil man hier zu allererst die richtige Sachlage zu erfahren hoffte. Gegen 6 Uhr waren die Berichte aus 160 Wahlbezirken eingegangen, und es ließ sich Hopkins' Majorität von 2000 feststellen. Um diese Zeit verlor die Republikaner die Hoffnung einmüthigen Sieges, doch später, als die Berichte aus dem Distrikt Hyde Park eintrafen und die Hopkins' Majorität auf 2000 sank, fingen die Affären der Republikaner wieder, und einige Enthusiasten sprachen schon davon, eine Musketen- und eine Befendtrüge zu engagieren, um den schließlichen Sieg zu feiern zu können. Aber es kam anders. Zwar sank die Hopkins' Majorität noch um einige hundert, blieb aber schließlich doch noch groß genug, um jeden Zweifel über das Endergebnis zu beseitigen.

Jetzt waren freilich die Demokraten an der Reihe, den Sieg zu feiern. Der „Cool County Marching Club“ arrangierte in aller Eile einen Paradezug, holte eine Musik-Kapelle herbei und marschirte durch die Hauptstraßen. Mayor Swift und die republikanischen Führer hatten sich in der Office des Gesundheits-Kommissärs versammelt. Ersterer war, während die Berichte eingingen, allerdings etwas aufgeregt, doch fügte er sich mit Würde in das schließliche Endergebnis. Die anderen trösteten sich damit, daß die Demokraten bei der letzten Wapwahl eine Majorität von 35,000 erlangt hatten, diesmal jedoch ziemlich hart zu kämpfen gehabt hatten, um überhaupt eine solche zu erlangen. Wie immer wurde auch diesmal von Betrügereien und Verführung des Resultates gesprochen, doch daß an dem letzteren viel geändert werden könne, daran glaubten die Herren wohl selbst nicht recht.

Die Stimmenabgabe in den einzelnen Wards stellt sich, soweit die beiden Hauptparteien in Betracht kommen, wie folgt:

	Hopkins	Swift
1. Ward . . . . .	3081	1754
2. . . . .	2383	2571
3. . . . .	2182	3629
4. . . . .	2328	4133
5. . . . .	4222	2944
6. . . . .	5525	2464
7. . . . .	2958	2270
8. . . . .	3967	1471
9. . . . .	3846	2608
10. . . . .	4881	4172
11. . . . .	3233	4419
12. . . . .	4175	7862
13. . . . .	3478	4466
14. . . . .	3018	4007
15. . . . .	3839	3985
16. . . . .	4754	2871
17. . . . .	1901	1979
18. . . . .	3819	2487
19. . . . .	5238	2423
20. . . . .	1989	2382
21. . . . .	2841	2438
22. . . . .	2788	2534
23. . . . .	3091	2762
24. . . . .	3240	3140
25. . . . .	2225	4231
26. . . . .	3388	3305
27. . . . .	1036	1856
28. . . . .	1273	1338
29. . . . .	5670	1876
30. . . . .	6011	5957
31. . . . .	1971	4131
32. . . . .	2992	5440
33. . . . .	2662	2889
34. . . . .	3754	5124

Briggs, der sozialistische Kandidat, erhielt im Ganzen 2066 und Wahel, der Kandidat der Silberleute, erhielt 523 Stimmen.

Obgleich nach den bestehenden Bestimmungen die resp. Wahlrichter für

Gratis!

Prachtvolle und großartige

Gratis!

## Weihnachts-Geschenke

werden von morgen an bis zum Weihnachts-Abend in dem bekannten Schuh- und Stiefel-Geschäft

## Sinsheimer Bros.,

209 E. North Ave. und 377 Blue Island Ave.

— an alle Kunden vertheilt werden! —

## Die größte Auswahl in allen Sorten von Schuhen, Stiefeln und Slippers

in der Stadt.

Kommt früh und vermeidet den Andrang.

377 BLUE ISLAND AVE.

209 E. NORTH AVE.

### Ablieferung der Stimmkästen und Zisten bis heute Mittag Zeit gehabt hätten, wurde diesmal infolge einer Ausnahme gemacht, als der Befehl ausgegeben worden war, sämtliche Wahlrichter zu veranlassen, die Stimmkästen und Zisten so schnell als möglich abzuliefern. Es wurde auch alles soweit zur Zufriedenheit erledigt, bis auf den 24. Bezirk der 11. Ward. Hier wurden die Richter um 3 Uhr Morgens durch die Polizei aus den Betten geholt, auf eine Equipage geladen und nebst den Stimmkästen nach dem Rathsaule gebracht. Da Niemand das Fuhrwerk bezahlen mochte, mußten die Herren, nachdem sie ihre Ungelegenheit erlebt hatten, zu Fuß nach Hause geben.

### Eine Spielhölle um \$4000 beraubt.

Drei Räuber drangen gestern Morgen zwischen 3 und 4 Uhr in das Spielhaus, welches ein gewisser Condon, Nr. 14 Quincey Str., hält, und überfielen hier allein fünf anwesende Angestellte. Namens D. Boer, James Hoff, John Klee und Harry Dale. Es gelang den Räubern, ungefähr \$4000 Baargeld zu rauben. Die Polizei beschlagnahmte sich sehr angelegentlich mit dem Fall, der infolge mitternachts ist, daß man nicht erfahren kann, wie die Räuber in das Gebäude Eingang fanden und ob sich die Ueberfallenen nicht zur Wehre gesetzt hätten.

### Auf frischer That erfaßt.

Ein junger Bursche, Namens Chas. Marks, wurde am gestrigen Tage unter der Anlage des Taschendiebstahls verhaftet und in der Zentralstation hinter Schloß und Riegel gebracht. Er hatte einen gewissen Frau Lang in einem Gebäude an der Dearborn und Randolph Str. ein Taschentuch entwendet, war aber nach einer scharfen Jagd entkommen und dingfest gemacht worden. Die gestohlene Geldtasche wurde bei ihm vorgefunden. Marks soll einer wohlhabenden Bande von Taschendieben angehören. Frau Lang wohnt in dem Hause Nr. 436 Larrabee Str.

### Todesfälle.

Kochend verunglückte vor die Thür der Dreifach, aber deren Tod den Gesundheitszustand zeigen lassen und heute Mittag Wirkung zeigte: Karl H. Bell, 102 Schiller Str., 60 J. Quaba Wirth, 35 Washington Str., 30 J.

### Briefkasten.

2. W. — Die Rechte der Deutschen Gesellschaft Nr. 10, 10 La Salle Str.  
H. A. — Herr Herr hat auf Fräulein Fiedora Bauer, Tochter, — von einer Verlobung der besten Freunde ist und nicht anders.  
H. R. — Eine Tante, welche in Schilling-Gebäude eine kleine Wohnung hat. Die Tante bietet nun einen möblierten Zimmers, und wird in 22 Jahre eingeweiht. Zwei weitere Dinge können wir nicht besprechen.

### St. Jakobs Oel

das beste Mittel gegen  
Rheumatismus.  
Rheumatismus.  
Rheumatismus.  
Rheumatismus.  
Rheumatismus.  
Rheumatismus.

### St. Jakobs Oel

gegen  
Neuralgie.  
Neuralgie.  
Neuralgie.  
Neuralgie.  
Neuralgie.

### St. Jakobs Oel

gegen  
Rückenschmerzen.  
Rückenschmerzen.  
Rückenschmerzen.  
Rückenschmerzen.

### Madison Str. Blockirt

nahe Fifth Avenue.  
Zunächst, kommt um 9 Uhr, wurde das große „New-Yorker-Büro“ Nr. 181 Madison Str., gegenüber der „Chicago Office“, nahe der Ecke von 5. Ave., eröffnet. Die Straße vor dem Gebäude war von Autos blockirt, die auf Gleichmuth, bei der die Autos an der Ecke der 5. Ave. stehen, in der Richtung der 5. Ave. zu fahren, und so die Straße vor dem Gebäude blockirt. Die Straße vor dem Gebäude war von Autos blockirt, die auf Gleichmuth, bei der die Autos an der Ecke der 5. Ave. stehen, in der Richtung der 5. Ave. zu fahren, und so die Straße vor dem Gebäude blockirt.

Die Straße vor dem Gebäude war von Autos blockirt, die auf Gleichmuth, bei der die Autos an der Ecke der 5. Ave. stehen, in der Richtung der 5. Ave. zu fahren, und so die Straße vor dem Gebäude blockirt. Die Straße vor dem Gebäude war von Autos blockirt, die auf Gleichmuth, bei der die Autos an der Ecke der 5. Ave. stehen, in der Richtung der 5. Ave. zu fahren, und so die Straße vor dem Gebäude blockirt.

### 184 E. Madison Str.,

nahe Fifth Avenue, gegenüber der „News-Record“-Office.  
Schließungen der Post müssen vom Morgen begünstigt sein.

### WASHBURN-CROSBY'S

superlatives  
Mehl.



Wachtet darauf, daß Ihr die obige Marke mit gelbem Centrum erhaltet. Hervorgeht in den berühmten Washburn-Mühlen, Minneapolis.

Capazität 11,500 Sack per Tag.

Bestes in der Welt!  
Bestes in der Welt!  
Bestes in der Welt!

Fragen Sie Ihren Grocer darnach.

### Schadenersatzforderungen

für Unfälle durch Eisenbahnen, Straßenbahnen, in Fabriken u. s. w. übernimmt zur Collekction ohne Vorbehalt oder Geldausgabe.

The Casualty Indemnity Bureau,  
Zimmer 405, 84 La Salle Str.  
(OXFORD BUILDING.)

### Rechtsanwälte.

JULIUS GOLDNER JOHN L. RODGERS.  
Goldzier & Rodgers,  
Rechtsanwälte,  
Redzie Building, 120 Randolph Str., Zimmer 901-907.

L. M. LONGENECKER, früherer Staatsanwalt.  
R. H. JAMPOLSKY, früherer Staatsanwalt.  
Rechtsanwälte, Zimmer 404, „THE TACOMA“, 120 Randolph Str., 2. Stock, Chicago. Telefon 1000.

MAX REBERHARDT,  
Rechtsanwalt,  
142 N. Dearborn Str., gegenüber Union Str. Eingang: 405 Madison Building. (Lokal)

### The Oldest ESTD 1867 Savings Bank in Chicago.

**Hibernian**  
BANKING ASSOCIATION  
Spar Bank  
Betrachten ein allgemeines BANK-GESCHÄFT.  
Sparen ist die beste Art, Geld zu verdienen.  
Sparen ist die beste Art, Geld zu verdienen.  
Sparen ist die beste Art, Geld zu verdienen.

### „Die alte Sparkbank der Westseite.“

Gegründet 1869.  
**Prairie State Savings and Trust Co.**  
Bank und Safe Deposit Vaults.  
Interessen auf Depositen bezahlt. — Eine Unternehmung auf Grundbesitz zu verkaufen.  
Ecke W. Washington und Desplaines Str.

### ADOLPH LOEB,

152 LA SALLE STR.,  
berthelt  
Geld auf Grundeigenthum.  
Sicherheiten zu verkaufen. (Lokal)

### GELD

zu verleihen in beliebigen Summen von \$50 aufwärts auf erste Hypotheken auf Chicago Grundeigenthum. Deposite zur sichern Capital. Anlage immer vortheilhaft.  
E. S. DREYER & CO., 1911  
Nord-Ost-Ecke Dearborn und Washington Str.

### WILLIAM LOEB & CO.

Nachfolger von A. Loeb & Co.,  
120 LA SALLE STR.,  
Verleihen Geld auf Chicago Grundeigenthum. Günstig Verkauft erste Mortgages. Doppelt Silber bei Garantie.

### E. G. Pauling,

145 La Salle Str., Zimmer 15 und 17.  
Geld zu verleihen auf Grundeigenthum. Erste Hypotheken zu verkaufen. (Lokal)

### Household Loan Association,

(Incorporiert)  
85 Dearborn Str., Zimmer 904.  
534 Lincoln Ave., Zimmer 1, Lake Bldg.  
Geld auf Möbel.

Keine Abnahme, keine Vertheilung aber Vergrößerung. Da wir unter allen Vertheilungen in der Welt die besten haben, so können wir auch die besten haben. Unsere Vertheilung ist die beste. Unsere Vertheilung ist die beste. Unsere Vertheilung ist die beste.

### Household Loan Association,

85 Dearborn Str., Zimmer 904.  
534 Lincoln Ave., Zimmer 1, Lake Bldg.  
Gegründet 1854.

### Ganzseigentümer !!

Zahlen Eure Mithier ihr Mithier? Wenn nicht, fragt bei der City of Chicago Landlords Protective Ass'n. Zimmer 625, Opera House Bldg., 625 La Salle Str., 2. Stock, Chicago. (Lokal)

### Schuldnerverein der Hausbesitzer

gegen schlecht zahlende Mithier,  
371 Larrabee Str.

Branch: 120 Randolph Str., gegenüber Union Str. (Lokal)  
Offices: 120 Randolph Str., gegenüber Union Str. (Lokal)  
u. s. w. 120 Randolph Str., gegenüber Union Str. (Lokal)

### Frank's Collateral Loan Bank,

1133 Clark Str., zwischen Madison & Monroe  
Offices: 1133 Clark Str., zwischen Madison & Monroe  
Betrachten ein allgemeines BANK-GESCHÄFT.  
Sparen ist die beste Art, Geld zu verdienen.  
Sparen ist die beste Art, Geld zu verdienen.

### Das zuverlässigste und billigste Geschäft in Chicago, um Geld auf

Diamanten und Schmuckstücke zu leihen.  
Ruhig überlassen Diamanten für die Hälfte des gewöhnlichen Preises.















